



Assemblée générale Conseil de sécurité

UN LIBRARY

Distr.
GENERALE

JUL 18 1979

UN/SA COLLECTION

A/33/562
S/13310
17 mai 1979
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

ASSEMBLEE GENERALE
Trente-troisième session
Point 27 de l'ordre du jour
QUESTION DE NAMIBIE

CONSEIL DE SECURITE
Trente-quatrième année

Lettre datée du 8 mai 1979, adressée au Secrétaire général par
le Président du Conseil des Nations Unies pour la Namibie

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le texte d'une communication contenant une liste des responsables de la South West Africa People's Organization (SWAPO) récemment arrêtés et détenus par l'administration sud-africaine illégale en Namibie. Je vous prie de bien vouloir faire distribuer ce texte comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre du point 27 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

Le Président du Conseil des
Nations Unies pour la
Namibie,

(Signé) Paul J. F. LUSAKA

ANNEXE

Déclaration publiée le 30 avril 1979 par M. Philip Tjerije,
secrétaire adjoint à l'information et à la publicité de la
South West Africa People's Organization (SWAPO), concernant
la détention de membres de la SWAPO

Alors que la communauté internationale attend que l'Afrique du Sud veuille bien se prononcer sur le rapport Waldheim le plus récent concernant l'exécution du plan élaboré par l'Organisation des Nations Unies pour amener un règlement pacifique du conflit politique namibien, le régime raciste d'Afrique du Sud resserre massivement son étau dans tout le pays autour des responsables et des membres de la SWAPO. Une fois de plus, la proclamation 26 de Steyn a été invoquée contre les patriotes namubiens.

La détention de membres de la SWAPO est le point d'aboutissement d'une série de menaces et d'ultimatums émanant du premier ministre d'Afrique du Sud, M. P. W. Botha; ces personnes ont été arrêtées le vendredi 27 avril et sont toujours détenues.

Nous avons reçu la liste qui a pu être dressée jusqu'ici des responsables et des membres de la SWAPO en détention. Ce sont :

LISTE DES MEMBRES DE LA SWAPO DETENUS

1. Axel Johannes
2. Lucia Hamutenya
3. Ernest Tjirimuye
4. Arthur Pickering
5. Marko Hausiku
6. Charles Tjienda
7. Charles Sihana
8. Joshua Hoebeb
9. Johannes Nakawa
10. David Sheehama
11. Silvanus Vatuva
12. Erastus Shiimi
13. M. Johannes Iitope
14. Leonard Mukwillongo
15. Nangola ja Jacob
16. Thomas Iixuxwa
17. Adolf Kaure

LISTE DES MEMBRES DE LA SWAPO DETENUS (suite)

18. Eino Hauwanga
19. Daniel
20. Engelhard Gariseb
21. Urbanus Ndjavera
22. E. Bongi Heuva
23. Nakahua
24. Edward Beukes
25. Stefanus Goliath
26. Immanuel Mwatara
27. Hewat Beukes
28. Festus Aaron
29. Festus Kadhikua
30. Ida Jimmy
31. Attie Beukes
32. Phillip
33. Sam Domingo
34. Joseph Asino
35. Thomas Ihuhwa
36. Jacob Nangolo
37. A. Ndjaula
38. Dase Kalenga
39. B. Nangolo
40. Skinny Hilundwa
41. Gilbert Tjaka
42. Stephen Ngula
43. Pasteur Jesaya Nashongo
44. Aaron Ipinge
45. Elise Ampolo
46. Simon Hainelongo
47. Elia Kusinga
48. Masies Musu
49. Leonard Tjaka
50. Charles Lutokus

LISTE DES MEMBRES DE LA SWAPO DETENUS (suite)

51. Engiene Simata
52. N. Daniel
53. P. Hasheela
54. Rahimiese Kahimiese
55. Lisius
56. Absin
57. John
58. Rev. B. J. Karuaera
59. Moffat Chaka
60. Stephen Kwala
61. Hahohwa

SONT TOUJOURS RECHERCHES :

1. Festus Naholo
2. Daniel Tjongarero
3. Mokganedi Tlhabanello
4. Frans Kabangula
5. Jason Angula
6. Johannes Kaujave
7. Immanuel Ngatjizeko
8. Rehabeam Kamehadu

Cette liste est loin d'être complète, car les arrestations ont lieu dans tout le pays. L'arrestation de responsables et de membres de la SWAPO n'a pas constitué pour nous de surprise.

Chaque fois que l'Afrique du Sud et ceux qui collaborent avec elle s'apprêtent à prendre des mesures impopulaires et perfides, on peut s'attendre que la première soit la suivante : écarter de la scène politique les patriotes namibiens les plus engagés et le mieux à même d'exposer notre cause.

Depuis quelque temps, on parle d'un règlement interne. Les partis dits démocratiques s'efforcent de mettre en place un gouvernement provisoire.

La SWAPO tient à faire savoir que l'Afrique du Sud se trompe lourdement si elle croit pouvoir détruire la SWAPO en arrêtant ses responsables et ses membres. Ce n'est pas la détention qui arrêtera le progrès de notre lutte. Il est possible d'arrêter des personnes, mais non pas la SWAPO, non pas les idées incarnées par la SWAPO.

Nous jetons un défi à Steyn : qu'il explique au monde pourquoi il a arrêté ces patriotes namibiens, ces hommes et ces femmes engagés. S'il se réfugie derrière de grands mots, arguant du respect de la loi, du maintien de l'ordre et de la sécurité, cela ne suffira pas.

Steyn ne fait pas comparaître ces gens devant les tribunaux; c'est là pour nous la preuve tangible qu'ils n'ont commis aucun crime. Aussi exigeons-nous qu'ils soient immédiatement libérés.

Ces arrestations nous montrent de façon poignante ce que l'Afrique du Sud réserve à la Namibie : non pas la liberté ou l'indépendance, comme elle le promet, mais des arrestations, des détentions et l'annihilation de la nation namibienne.

Notre lutte pour une liberté et une indépendance authentiques continuera malgré la proclamation 26, ou toute autre mesure prise contre nous. Les arrestations n'arrêteront pas l'élan puissant de l'histoire - bientôt, la SWAPO libérera la Namibie.

A luta continua. La victoire est à nous.

APPENDICE I

Liste des Namubiens emprisonnés par l'Afrique du Sud

Nom	Durée de la peine	Année de la condamnation	Lieu d'internement
1. Herman ya Toivo	20 ans	1968	Robben Island
2. Jesaja Nghidipo Haufiku	20 ans	"	"
3. Eino Kamati Ekandjo	20 ans	"	"
4. Lazarus Sacharias	20 ans	"	"
5. Jonas S. Himuefeleni	20 ans	1969	"
6. David H. Himuefeleni	20 ans	1968	"
7. Eliaser Tuhadeleni	Perpétuité	"	"
8. John Otto Nankudhu	"	"	"
9. Rudolf Kadhikwa	"	1969	"
10. Immanuel Shifidi	"	1968	"
11. John Shiponeni	"	"	"
12. Naftali Amugulu	"	"	"
13. Ndjaula Shaningwa	"	"	"
14. Malakia Shivute Uushona	"	"	"
15. Betuel Nuunyang	"	"	"
16. Rehabeam Nambinga	"	"	"
17. Sakeus Ituka Ikika	"	1969	"
18. Simon Shixungilneni	"	"	"
19. Petrus Kamati	"	"	"
20. Julius Israel Kamati	"	"	"
21. Abel Haluteni	"	"	"
22. Mateus Elia Kanyeule	"	"	"
23. Simeon Hamulemo	"	"	"
"	"	"	"
24. Phillemon Shitilifa	"	"	"
25. Shinima Nilenge	"	"	"
26. Michael Moses	"	"	"
27. Kaleb Hanganee Tjipahura	"	"	"
28. Justus Festus Heita	"	"	"
29. Solomon Festus Heita	"	"	"
30. Massack Victory	"	"	"
31. Josef Helaó Shityewete	20 ans	1968	"
32. Josef Impangelwa	"	1969	"
33. Gaus Shikomba	"	1969	"
34. Jeremia Ekandjo	"	1973	"
35. Jacob Mghindinua	"	"	"
36. Martin Kapewasha	"	"	"
37. David Shikomba	6 ans	1974	"
38. Sacharias Nashandi	6 ans	1976	Pretoria (AS)
	3 ans sursis		
39. Risto Nakanyala	5 ans	1976	Pretoria (AS)
	3 ans sursis		

APPENDICE I (suite)

Nom	Durée de la peine	Année de la condamnation	Lieu d'internement
40. Petrus Simon Nailenge	Décédé en prison	1968	Enterré en Afrique du Sud Lieu inconnu
41. Benjamin Uulenge	15 ans	1976	Robben Island
42. Ruben Itengula	12 "	1976	"
43. Lazarus Guiteb	8 "	1976	"
44. Michael Shikongo	5 "	1976	"
45. Eddy Kamuyame	6 mois	1978	Gobabia
46. Alfeus Muheua	6 mois	1978	Gobabia
47. Nahale Shilengelwa	13 ans	1978	Ondangue
48. Andengo Kapolo	8 "	1978	Ondangue
49. Naboth Imene	5 "	1977	Robben Island
50. Sacharias Alfeus	8 "	1978	"
51. Johannes Pandeni	12 "	"	"
52. Petrus Nangolo Ilonga	12 "	"	"
53. Willem Biwa	5 "	"	"
54. Heikkie Shililifa	5 "	"	"
55. K. M. Hangwo	5 "	"	"
56. Daniel Smith	6 mois	1979	Gobabia
57. Kemba Hangula	6 mois	1979	Gobabia

N.B. : Toutes ces personnes font partie de la SWAPO et ont été arrêtées pour activités politiques.

Par manque de temps et parce que les familles des détenus et des prisonniers sont éparpillées dans tout le pays, nous sommes contraints - et nous nous en excusons - de ne pas donner de précisions quant à la date de naissance ou la religion des intéressés. Ils ont dans l'ensemble entre 18 et 50 ans. La plupart ont une famille. Pour la même raison, il ne nous est pas possible de fournir diverses autres précisions. Nous tenons aussi à souligner que beaucoup d'autres personnes sont détenues dont nous ne pouvons indiquer l'identité en raison de problèmes de communication.

APPENDICE II

Liste des prisonniers de guerre, originaires de l'Angola, qui seraient
détenus au camp de concentration de Mariental

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Salu Angula | 49. Gustaf Sakaria |
| 2. Ignatius Mutulitha | 50. Linus Shimwandi (Kakola) |
| 3. Petrus Shiimi | 51. Linus Nahole |
| 4. Petrus Amutanya | 52. Elifas Nahole |
| 5. Jesia Dumeni | 53. Josef kakwaya Amunyela |
| 6. Gabriel Uahengo | 54. Hemerich Iikela Amakali |
| 7. Julius Enkali | 55. Efraim Shilonga Katofa |
| 8. Tylvas Shikongo | 56. Malenga Nikodemus Katofa |
| 9. Paulus Ipinge | 57. Damiana Petrus |
| 10. Paulus Ipumbu | 58. Abner Nauta Shindela |
| 11. Ipongo Angombe | 59. Kakelegenye Paulus |
| 12. Andreas Hashiana | 60. Paulus Ipumbu |
| 13. Epafras Elago | 61. Filemon Amukoto |
| 14. Abraham Nanjembo | 62. Asser Omutsezi Junies |
| 15. Leonard Ampollo | 63. Simon Bobby Martin |
| 16. Rosalie Hellao | 64. Shiimi Nakale |
| 17. Petrus Sheehama | 65. Nakale Jakob |
| 18. Omermus Niifonga | 66. David Shoombe |
| 19. Sakeus Nakaziko | 67. Nambili Isak |
| 20. Eliaser Ita | 68. Cornelius Nangolo |
| 21. Petrus Nanula | 69. Namuguika |
| 22. Levy (Enkongo) Iikango | 70. Akuumba |
| 23. Titus Kefas | 71. Kandjumba |
| 24. Lighto Shigwedha | 72. Shigwedha |
| 25. Andreas Shomawe | 73. Angula |
| 26. Salatiel Elifas | 74. Iintamba |
| 27. William Amutenya | 75. Shavuka |
| 28. Jason Nangombe | 76. Lungama |
| 29. Thomas J. Ashinkono | 77. Laina Shigwana Andreas |
| 30. Willy Nailenge | 78. Fanny Finna Shinyemba |
| 31. Titus S. Hatuikulipi | 79. Fransina Itenge |
| 32. Wilbardt Amutenya | 80. Martha Ntinda |
| 33. Josef Hauwanga | 81. Selma Nujoma |
| 34. David Namboga Mukwiilongo | 82. Josefina Skaria |
| 35. Gideon Amwele | 83. Laimi Shuuya |
| 36. Salatiel Endjala | 84. Shimbilinga Frederick |
| 37. Leonard Frans | 85. Tulonga Stefanus |
| 38. Lazarus Andjamba | 86. Helena Petrus |
| 39. Lukas Manyami | 87. Albertina Linus |
| 40. Erasmus Nakale | 88. Martha Mika Dhooya |
| 41. Tomas Nghifikwa | 89. Amalia Silas Aupindi |
| 42. Ambrosius Shivute | 90. Lucia Matheus |
| 43. Eliaser Shigwedha | 91. Ester David |
| 44. Samuel Thobias | 92. Veronica Festus |
| 45. Lazarus Abraham | 93. Helena Nashilongo |
| 46. Achilles Angula | 94. Lovis Matheus |
| 47. Sakaria Nuuyoma | 95. Veronica Johannes |
| 48. Gottfried Wilhelm | 96. Kristophina Johannes |

APPENDICE II (suite)

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 97. Bernadette Stefanus Mulunga | 114. Josephina Shiimi |
| 98. Nelago Amwaama | 115. Sophia Johannes |
| 99. Petrina Andjele | 116. Kristofine Shalongo |
| 100. Ester Shikongo | 117. Else Festus |
| 101. Veronica Paulus | 118. Ndalinane Shilongo |
| 102. Cornelia Emvula | 119. Prasheria Shetunyenga |
| 103. Fredrika (Shilongo) Shikongo | 120. Nakale Ntinda |
| 104. Selma January | 121. Gideon Amutenya |
| 105. Sophia Hinilulu Johannes | 122. Max Mathias |
| 106. Kristofina Amakali | 123. John Shigwedha |
| 107. Sarafia Sheehama | 124. Malenga Shilongo |
| 108. Eva Tikela | 125. Manyami Theophilus |
| 109. Naemi Kalili | 126. Joseph Shimbundu |
| 110. Elizabeth Jonas Aikuti | 127. Kanamangangala Shilongo |
| 111. Nuusiku Martina | 128. Julius Namuhusika |
| 112. (and various other people '100') | 129. Tomas Noddy |
| 113. Selma Ananias | |
